

第 10 次会议简要记录

主席：扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）

目 录

议程项目 127：考虑有效措施以加强外交领事使团和代表的保护及其安全

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场2号DC2-750室）。

各种更正应在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.6/47/SR.10  
12 October 1992  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

上午 10 时 20 分宣布开会。

议程项目 127：考虑有效措施以加强外交领事使团和代表的保护及其安全

1. 主席说，在秘书长报告（A/47/325）第 7 段第一句中有一个技术性错误；“1991 年 10 月 1 日至 1992 年 6 月 30 日”应为“1991 年 10 月 1 日至 1992 年 7 月 13 日”。

2. FLEISCHHAUER 先生（副秘书长，法律顾问）介绍了该报告（A/47/325 和 Add.1 和 2），他忆及，目前审议的这个项目，是在 1980 年在北欧国家的要求下，第一次列入议程的。从那时以来，大会在每一有关的决议中均强调外交和领事使团以及代表，还有驻国际政府间组织的使团和代表及这些组织的职员，在维持国际和平和促进国家间友好关系中的重要作用。大会还请所有国家将严重侵犯外交领事使团和代表的保护和安全的事件向秘书长提出报告。根据大会第 35/168 号决议建立了报告制度，在以后的一些决议中发展了这个制度；目前的制度是第 42/154 号决议通过的。

3. 为执行大会第 45/39 号决议编写的秘书长报告共有三节。第一节（导言）转录第 45/39 号决议的有关段落。第二节分为三个分节：分节 A 载有所收到的报告的分析性提要；分节 B 载有各报告的正文；分节 C 载有向那些没有就所报告的事件提供资料的国家发出的提醒通知清单，如有后续报告则附上报告的日期。

4. 从 1991 年 10 月 1 日至 1992 年 7 月 13 日这段时间内，总共有 68 起新的违反事件，加上对过去已报告过的事件的进一步资料，一起载入 A/47/325 号文件。在 1992 年 7 月 14 日至 9 月 18 日这段期间据各国报告新发生的违反事件载入两个增编。因此，新案件比 1991 年和 1990 年有很大的增加，那时的新案件分别为 40 起和 35 起。

5. 关于载于 A/47/325/Add. 2 号文件的委内瑞拉提交的报告，秘书长刚收到利比亚政府就此次事件提交的报告。此报告将按通常方式分发给所有国家。

6. 第三节提供有关文书批准和加入的情况的资料。应该指出，从 1992 年 6 月 30 日以来，这些文书当事国的数目已增加了。成为《维也纳外交关系公约》当事国的国家增加了 8 个，成为《维也纳领事关系公约》当事国的国家增加了 13 个，成为《关于防止和惩处侵害应受国际保护人员包括外交代表的罪行的公约》当事国的国家增加了 4 个。这表明各国正越来越认识到需要加强对指导外交和领事关系的国际法原则和规则的尊重，使得外交人员能履行其对国际生活十分重要的职能。

7. FIFE 先生（挪威）在代表五个北欧国家发言时说，目前正在审议的这个项目，早在 12 年以前在北欧国家要求下已列入大会的议程。它们满意地指出，大会继续定期地审议这个项目，并谴责一切违对外交和领事人员和房舍保护的事件。

8. 根据公认的国际法原则和规则，接受国有责任确保外交和领事人员和房舍及驻国际组织的使团和代表得到保护。制定这些原则的目的不是要保护特定的个人，而是为了保持国家之间的交往以便维护国际和平与安全。此外，尽管派遣国的代表有权得到最妥善的保护措施，但他们有严格遵守接受国法律和规章的义务。

9. 北欧国家再次表示它们对在秘书长报告中所述的那种继续不断地对外交和领事人员和房舍侵犯和骚扰感到忧虑。它们重申派遣国和接受国必须密切合作，以保障外交和领事人员的特权和豁免。北欧国家呼吁所有尚未成为有关国际法律文书当事国的国家成为其当事国，并提请注意有关报告违对外交和领事使团及代表的保护的事件的程序，这方面的指导方针载于大会关于这个项目的一些决议。

10. CEDE 先生（奥地利）说，国际法构成国际社会的基础本身这一命题，在外交和领事关系领域有其必然的结果。只有在严格遵守指导这种国家间关系的准则情况下才能确保外交事务有秩序又安全地进行。在这方面，十分重要的是，各国须遵守《维也纳外交关系公约》和《维也纳领事关系公约》的有关规定。这两个文书得到

接近普遍的接受,这表明这两个文书在外交和领事关系上都是共同的法律标准。《关于防止和惩处侵害应受国际保护人员包括外交代表的罪行的公约》补充了这两个维也纳公约。

11. 那一部外交和领事法对于象奥地利这样的国家是十分重要的,它不仅是一些外交和领事使团的接受国,并且是一些重要国际组织的东道国。为所有外交和领事使团、代表、国际组织及其工作人员提供充分的保护是奥地利警察的一项艰巨任务。总的说来,可以说在奥地利外交官的安全情况是令人满意的;然而,在1991年,发生了三起涉及侵犯土耳其驻奥地利的外交和领事使团安全的事件(A/47/325)。奥地利当局在每次事件中都立即有力地做出了反应。

12. 在世界各地犯罪行为日益猖獗的时候,应继续注意加强外交和领事使团及代表的保护和安全的措施。本委员会应不容辞地应监测事态的进一步发展和各国对此在国内立法和执法方面做出的反应。

13. GONDRA 先生 (阿根廷) 在代表里约集团各国发言时说,虽然不能说从1980年以来外交和领事使团及代表的保护和安全的改善,但定期地对这个问题的审议是极有价值的。通过就该项目通过决议的办法,各国重申其承诺,将保护外交和领事使团及代表以及应受国际保护的人员。本委员会能够评估关于这个问题的主要国际公约批准和加入的状况;特别是各国的报告制度,能提供关于形势的总的情况,并确保适当地公布所发生的侵犯事件和把罪犯绳之以法所采取的措施。

14. 无疑,在各国所能采取的措施中,加入维也纳公约是十分重要的。然而,各国也必须采取行政和立法措施来实现公约的目标。

15. 在外交和领事使团同接受国之间交流和合作的重要性,不仅在于加强两国之间的关系,并且也在于有利于外交和领事人员及其家属、财产和房舍的保护和安全。应采取实际措施,以加强接受国当局和派驻的代表之间的合作。

16. 在有些情况下,对代表和使团安全和不可侵犯性的违反是国家犯下的,但

更多情况下是个人犯下的，他们不是普通刑事犯便是恐怖主义者。这些行动，不论是谁犯下的，或其动机如何，都毫无任何正当理由可言，而且不仅是对国际法也是对文明社会最基本观念的严重违反。

17. 里约集团成员国重申其承诺，它们将尊重国际法关于外交和领事人员和代表及其使团的保护和不可侵犯性的原则和准则；并呼吁国际社会其他成员做出类似的承诺。

18. 他在作为阿根廷的代表发言时说，1992年3月17日，在布宜诺斯艾利斯发生了一次十分令人遗憾的事件，关于此事，已及时地报告秘书处。由于一次强烈的爆炸，几乎毁坏了以色列大使馆，并造成附近建筑物的严重损坏。有许多人伤亡，包括以色列外交官和大使馆人员多人。阿根廷总统以及各政党领袖对此次事件都表示遗憾。阿根廷政府已制定了对受害者的赔偿方案并具体指出，该方案的依据不是国家责任，也不是民法的规定，而是在考虑到此次事件具体情况下的特别行政权力。阿根廷联邦警察在友好国家特别机构的合作下的侦查正在进行。

19. DLIMI 夫人（突尼斯）说，突尼斯严格遵守外交和领事法的准则，并确保充分执行有关的公约，特别是关于保护外交和领事使团及其代表的公约。这种保护不是权宜之计，而是出于尊重国际法的原则和准则。

20. 突尼斯已于1964年和1968年分别加入《维也纳领事关系公约》和《维也纳外交关系公约》，并且也是《关于防止和惩处侵害应受国际保护人员包括外交代表的罪行的公约》的当事国。在突尼斯，外国使团及其寓所经常有保安人员守卫。这种保护是根据互惠原则提供的。保安人员穿平民服装并使用不加标记的汽车。每当发生问题时或在有关使团要求下便加强这些措施。

21. 由于突尼斯认识到外交和领事使团在国家间关系中以及在加强国际生活一切领域中国家之间的合作中的重要作用，它始终确保这种保护。侵犯外交豁免即危害这种合作的本质以及由此而产生的文明社会的权利。

22. 她的代表团欢迎一些国家新近加入有关的公约,希望联合国所有会员国采取行动,以保障外交和领事豁免和外交和领事使团的不可侵犯性。

23. WOOD 先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)在代表欧洲共同体及其成员国发言时,对法律顾问和他的工作人员在执行报告制度并及时地转送所收到的报告所做的工作,表示欢迎。有些事件国家要用几个月的时间来做出回答,这是可以理解的,因为对事件的侦查和后续行动不可避免地需要时间。尽管如此,仍应鼓励有关国家在调查的最后结果和可能的起诉之前提出临时答复。

24. 本委员会正在审议的这个报告表明,对外交领事使团及人员的攻击仍继续不断地发生。据报告,在欧洲,在欧洲共同体成员国及在欧洲其他国家,都发生了许多次攻击。如报告表明的那样,在这些事件中,成员国当局已采取一切可能的步骤来侦查这些事件,在适当情况下,将参与事件的罪犯绳之以法。

25. 所报告的许多事件涉及同样的国家的使团或代表。对以下这一点无论怎样强调都不会过分,那就是,不论人们可能对某一国家的政策有何种想法,都没有任何正当理由对它的使团和代表进行罪恶的攻击。

26. 有两个特殊事件需要提一下:在1992年早些时候,在布宜诺斯艾利斯以色列大使馆外的恐怖爆炸,造成多人伤亡;还有1992年4月的事件,当时正值委内瑞拉在安全理事会就第748(1992)号决议投票之后,委内瑞拉驻的黎波里大使馆遭到攻击,并被放火燃烧,但当时利比亚卫兵和警察均未采取任何行动。

27. 欧洲共同体及其成员国强烈谴责已载入报告中的那些可恶的行为,其中包括对外交代表进行谋杀或谋杀未遂。这些行为除了对个人生命有毁灭性的影响外,还容易危害国家间的友好关系。

28. 在保护外交和领事代表和使团方面,并不缺少国际文书。一般国际法也含有关于该主题的原则和规则。希望那些尚未成为有关公约当事国的国家不久成为其当事国。十分重要的是应充分履行现行的义务。应继续着重努力加强各国充分履行其

国际义务的决心。

29. 其他关于外交和领事特权和豁免的义务遭到违反的事件也使人有理由担忧。十分重要的是,各国应严格地遵守根据一般国际法以及有关的国际公约关于外交和领事使团及代表的豁免、保护和安全的义务。

30. 给予特权和豁免,不是为了个人的私人利益,而是为了确保顺利和有效地行使外交和领事职能,是为了整个国际关系的利益。派遣国有权指望其外交和领事代表获得充分的保护,其特权和豁免获得严格的遵守。与此同时必须避免使团和代表滥用其特权和豁免。必须尊重接受国的法律。欧洲共同体及其成员国将继续在处理这种滥用的措施中进行合作,滥用行为只能起到破坏公众对外交特权和豁免的接受的作用,最终会危害国际关系的正当进行。

31. 欧洲共同体及其成员国仍然决心使用一切合法手段来防止侵害外交和领事代表的罪行和对他们的豁免的侵犯,并且准备为此目的用一切可能的手段来加强国际合作。

32. CASTILLO 先生(委内瑞拉)在提到对委内瑞拉驻的黎波里大使馆那次攻击(A/47/325/Add. 2, 第4段)时说,安全理事会主席在1992年4月2日第3064次会议上代表安理会已发表声明,强烈谴责对大使馆房舍的暴力攻击和毁坏并要求阿拉伯利比亚民众国政府采取一切必要的措施,以确保人员的安全和保护委内瑞拉驻阿拉伯利比亚民众国大使馆的财产,要求它为所造成的损害立即向委内瑞拉政府支付充分的赔偿。

33. YAGOB 先生(阿拉伯利比亚民众国)在行使答辩权发言并提到联合王国和委内瑞拉代表的发言时说,如同法律顾问已在开场白中表明的,阿拉伯利比亚民众国对目前正在讨论的这个问题已经做出答复。他的代表团希望通知本委员会,在安全理事会第748(1992)号决议——该决议对阿拉伯利比亚民众国实施制裁——后,一群青年人向一些大使馆游行表示抗议。尽管保安部队加以反对,抗议者仍设法强行闯

入委内瑞拉大使馆。这些人最后被警察驱走，在使馆建筑物周围布置了大量卫兵。他的政府向委内瑞拉政府表示它真诚的遗憾，并希望这次事件将不影响两国间的良好关系，它准备为所造成的损坏支付公平的赔偿。已为委内瑞拉大使馆提供其他的房舍，他的政府已提供委内瑞拉政府 28 万美元，此数代表新房舍两年的租金。其他的损坏正由一个特别委员会进行评估。

上午 11 时 10 分散会。